

Herstellerbescheinigung für Pufferspeicher

(Konstruktion, Fertigung, Prüfung von Druckgeräten)

Manufacturer's certificate for buffer tanks

(Design, Manufacturing – Product Verification)

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach Richtlinie für Druckgeräte 97/23/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. Mai 1997

Operative Conformity Assessment according to Pressure Equipment Directive 97/23/EC of the European Parliament and the Council of 29 May 1997

Reflex Storatherm Heat

HF; HF..../R; HF..../1; HF..../2

H; H..../R; H..../1; H..../2

universell einsetzbar für Heizungs-, Solar- und Kühlwasseranlagen / *in operation for heating-, solar- and cooling plants*

Reflex Storatherm Heat Combi

HC/1; HC/2

universell einsetzbar für Heizungs-, Solar- und Kühlwasseranlagen / *in operation for heating-, solar- and cooling plants*

Angaben zum Behälter und Betriebsgrenzen:
Data about the vessel and working limits:

gemäß Typenschild
according type plate

Normen, Regelwerk:

Der Speicher entspricht der „Richtlinie über Druckgeräte“ 97/23/EG. Gemäß den technischen Anforderungen nach Artikel 3 unter Absatz 3, Heizschlange: Artikel 3 Abs. 2.2 (Anhang II, Diagramm 9).

Standards:

The tank complies to the "Pressure Equipment Directive" 97/23/EC. Technical demands following article No. 3 break 3, heating coil: article 3 paragraph 3 (enclosure II, diagraph 9)

Beschickungsgut:

Wasser, Wasser-/Glykollgemisch
(max. 50% Glykolanteil; Fluidgruppe 2 nach RL 97/23/EG)

Operating medium:

Water, Water-/Glycol mixture
(max. 50% glycol fraction; fluid group 2 acc to. Directive RL 97/23/EG)

Hersteller / manufacturer:

Reflex Winkelmann GmbH

Gersteinstraße 19

59227 Ahlen, Germany

Fon: +49 2382 7069-0

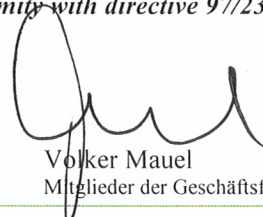
Fax: +49 2382 7069-588

Mail: info@reflex.de

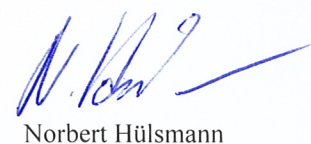
Der Hersteller erklärt, daß Konstruktion, Herstellung und Prüfung der Pufferspeicher die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt.

The manufacturer herewith certifies that the construction, production and examination of these buffer tanks is in conformity with directive 97/23/EC.

Ahlen, 10.02.2014



Volker Mauel
Mitglieder der Geschäftsführung / *Members of the Management*



Norbert Hülsmann